

DÉFENSE DU FRANÇAIS

BULLETIN ÉDITÉ PAR LA SECTION SUISSE DE L'UNION DE LA PRESSE FRANCOPHONE

Case postale 287, 2002 Neuchâtel 2 – www.francophonie.ch – Rédaction : Olivier Bloesch, olivier.bloesch@bluewin.ch

Paraît douze fois par an

N° 645. Prix de l'abonnement : 40 francs (38 euros). Compte de chèques postaux : Lausanne 10-3056-2. Juin 2020.

« Cette langue française qui nous fonde et nous soude, les politiques devraient en priorité réfléchir à cette force-là. »

(Fabrice Luchini, acteur)

Pentecôte, n. f.

Le terme *Pentecôte* vient du grec ancien *pentèkostè*, qui signifie cinquantième jour (après Pâques), si l'on en croit Lexilogos. Chez les chrétiens, le Vendredi-Saint, jour de la crucifixion de Jésus, puis le dimanche de Pâques, jour de sa résurrection, suscitent une grande fête. L'Ascension célèbre, quarante jours plus tard, l'élévation de Jésus dans le ciel. Dix jours après, soit cinquante jours après Pâques, le corps de Jésus n'est plus, mais son Esprit saint demeure et descend sur ses apôtres.

(Défense du français, N° 645, juin 2020)

Webinaire, n. m.

Encore un drôle de mot-valise que l'on doit à l'internet. Les Anglais ont tiré les premiers, puisque *webinaire* vient de *webinar*, contraction de *web* (la toile) et de *seminar* (séminaire). Un terme qui désigne « toutes les formes de réunions interactives de type séminaire faites via internet généralement dans un but de travail collaboratif ou d'enseignement à distance ». Une forme de conférence en ligne, mais un webinaire est toujours interactif.

L'accès en est payant ou gratuit, libre ou filtré.

Source : Wikipédia

(Défense du français, N° 645, juin 2020)

Réouvert, p. p.

Contrairement à ce que pense tout un aréopage politique qui a abusé du participe *réouvert* lors des multiples points presse liés la pandémie de coronavirus en 2020, le verbe *réouvrir* n'existe pas. Le substantif *réouverture* est, lui, bien correct, avec un *é* rajouté peut-être pour des raisons d'euphonie, mais cela va là à l'encontre de la logique. À noter que le verbe *réouvrir*, non reconnu par l'Académie, est souvent utilisé dans la littérature, certains articles de loi et passablement... dans les médias, nous ne nous étonnerons donc pas si l'erreur perdure.

(Défense du français, N° 645, juin 2020)

Quatorzaine, n. f.

Le mot *quatorzaine* désignait la période de quatorze jours à observer entre les différentes étapes d'une saisie judiciaire, jusque dans les années 1960. Le mot signifie aussi simplement environ quatorze objets réunis: « Une *quatorzaine* de pommes. » Il n'est répertorié dans aucun dictionnaire actuel, hormis le Wiktionnaire en ligne, au sens qu'on lui a donné en période de pandémie de coronavirus pour nommer l'isolement médical, une « *quarantaine* » de *quatorze* jours, décrété pour les personnes ayant côtoyé des malades de la Covid-19 ou pour des personnes rapatriées d'endroits problématiques comme la Chine ou la Lombardie. Cela correspond à la période d'incubation du virus.

(Défense du français, N° 645, juin 2020)

WhatsAppero, n. m.

Dans le cadre du confinement ou du semi-confinement liés à la pandémie, pas question pour certain de rompre les liens d'amitié qui se sont créés lors d'apéros au bar du quartier après le boulot. Les bars fermés, il reste les applications qui permettent de dialoguer en ligne, avec image ou sans image. C'est ainsi qu'ont proliféré, au cours du premier semestre 2020, les apéros « virtuels », comme les *WhatsApperos* sur WhatsApp. Il y a aussi les *skyperos* (ou *skypéros*) avec Skype et tous les néologismes éphémères (?), ou en tout cas rares, affublés d'une préfixation en rapport avec l'application utilisée pour boire des verres lors de rencontres virtuelles et s'imbiber sans bouger de chez soi. C'est plus sûr.

(Défense du français, N° 645, juin 2020)

Séгур de la santé, n. m.

L'expression *Séгур de la santé* désigne une concertation de grande ampleur entre différents acteurs de la santé en France : le gouvernement, les syndicats, le personnel de santé, etc. Ces états généraux portent sur les questions du financement, de l'organisation du système de santé, sur le personnel soignant. Le nom de cette concertation a pris pour modèle le *Grenelle* (p. ex. celui de l'environnement), apparu dans la foulée de Mai-68 alors que des négociations avaient lieu au Ministère des affaires sociales, logé rue de... Grenelle. Ne cherchons pas la signification du *Séгур*, c'est juste le nom de la rue où est situé le Ministère français de la *santé*, l'avenue de Ségur, toujours à Paris.

(Défense du français, N° 645, juin 2020)